

G]W\ YfYg`Hf]b_Yb`Ui Z`K UbXYfi b[Yb.`8]Y
K U\ f\ Y]h`ØVYf`E i Y`Yb`]b`XYf
G\W g]gW Yb`GW k Y]n

9fZU\ fYb`G]Yž`k]Y`VYXYb_]W\`Yg`]ghž`E i Y`Yb`VY]a`K UbXYfb
]b`XYf`G\W g]gW Yb`GW k Y]n`ni`bi`hnYb`i`bX`k Y`WY`F]g]_Yb
XUa`]hj`YfVi`bXYb`g]bX":`]bXY`H]ddg`i`bX`9a`dZY`\`i`b[Yb`\]Yf`

K UbXYfb`i`bX`X]Y`6YXYi`hi`b[`j`cb
Hf]b_k`UggYf`]b`XYf`B Uhi`f`

8]Y`GW`Øb\`Y]h`XYf`B Uhi`f`cW`h`K UbXYfYf`]b`X]Y`G\W g]gW Y
GW k Y]n``8cW`k]Y`g]W\Yf`g]bX`6\WY`i`bX`E i Y`Yb`U`g
8i`fgh`ØgW Yf3`9]b`6`]W`_Ui`Z`X]Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`i`bX`@Øgi`b[Yb
ZØf`X]Y`K`UggYfVYgW`UZZ`b[`]b`XYf`B Uh]cbU`dUf`_fY[]cb``

8 Ug`K UbXYfb`]b`XYf`G\W g]gW Yb`GW k Y]n`]gh`Y]bY`VY`]YVhY
5_hj]`h\hž`X]Y`YXcW`cZ`h`a`]h`XYa`Dfc`V`Ya`XYf`K`UggYfj`Yfgcf[`i`b[
j`YfVi`bXYb`]gh``C`Z`h`a`U`g`]gh`Yg`gW`k]Yf][`ž`i`bhYfk`Y[`g
K`UggYfei`Y`Yb`ni`Z]bXYbž`i`a`XYb`8i`fgh`ni``ØgW`Yb``;`YfUXY`]b
UV[`Y`Y[YbYb`F`Y[]cbYb`[`YghU`h`Y`h`g]W`X]Y`G]hi`Uh]cb`bcW
_ca`d`n]YfhYf"

9]b`hfU[]gW`Yf`J`cfZU``9bXY`A`U]ž`VY`]XYa`Y]bY`K UbXYfb`]b`Ua
:`cfghghY][`9`VgUbXghY]b`[`Ygi`bX\`Y]h`]W\Y`Dfc`V`Ya`Y`VY`_Ua`ž
bUW`XYa`g]Y`K`UggYf`Ui`g`Y]bYa`6UW`[`Yhfi`b_Yb`\`UhhYž
j`YfXYi`h`]W`h`X]Y`F]g]_Ybž`X]Y`a`]h`XYa`?`cbgi`a`j`cb`i`b[Y`_`À`fhYa
K`UggYf`]b`XYf`B Uhi`f`Y]b\`Yf[Y\`Yb``9]bY`K`Ufbi`b[`j`cf`XYa
Hf]b_Yb`j`cb`6UW`k`UggYf`k`i`fXY`gck`c`\`j`ca`G\W`g]gW`Yb
@UbXYgUa`h`ZØf`I`a`k`Y`hž`@UbXk`]fhgW`UZh`i`bX`;`Yc`c[]Y`U`g`Ui`W
j`cb`9I`dYfhYb`ZØf`;`Yk`ÀggYfØ`_c`c[]Y`Ub`XYf`HI`8`fYgXYb
Ui`g[YgdfcW`Yb"

8]Y'E i U`]hÅh j cb`6ÅW Yb`i bX`E i Y`Yb

8]Y`K UggYfei U`]hÅh`Ub`6ÅW Yb`i bX`E i Y`Yb`_Ubb`j Uf`]]YfYbž
k Yg\U`V`Yg`k]W`h][`]ghž`j c`fg]W`h][`ni`gY]b`"9l dYfhYb`Ya dZY`\`Ybž
K UggYf`Ui g`b`Uhi fbU\Yb`E i Y`Yb`bU\Y`XYf`i fgd`fi b[gei Y`Y`ni
YbhbY\`a Ybž`i a`X]Y`K U\fgW`Y]b`]W`_Y]h`j cb`J Yfi bfY]b`][i b[Yb`ni
a]b]a]YfYb"

A]h`6`]W`_Ui ZX]Y`b`UhØf`]W`Yb`E i Y`Yb`]b`XYf`GÅW`g]gW`Yb`GW`k Y]n
]gh`Yg`Y`XcW`k]W`h][`ni`j YfghY\`Ybž`XUgg`b]W`h`U`Y`E i Y`Yb
Ui hca`Uh]gW`Hf]b`_k UggYfei U`]hÅh`Ui Zk`Y]gYb`"8]Y`E i U`]hÅh`j cb
E i Y`Yb`_Ubb`Xi fW`I`a`k`Y`hY]bZØggY`k]Y`; Yk]hYf`i bX
GhUf`fY[Yb`gW`k Ub`_Yb`i bX`ni`[Ygi bX\Y]h`]W`Yb`F]g]_Yb`ZØ\`fYb"

F Y[Y`a Å»] [Y`? cbhfc`Y`j cb`E i Y`Yb

8]Y`?cbhfc`Y`XYf`Hf]b`_k UggYfei U`]hÅh`j cb`b`UhØf`]W`Yb`E i Y`Yb`]b
XYf`B`Uh]cb`U`d`Uf`fY[]cb`]gh`Y]bY`<YfUi`gZc`fXYfi b[ž`XU`g]Y
fY[Y`a Å»] [Y` , VYfk`UW`i b[`YfZc`fXYfb`k ØfXYž`X]Y`XYfnY]h`b]W`h
i a [YgYmh`k YfXYb`_Ubb`"K`UbXYfYf`k YfXYb`XU\Yf`X`Uni`Yfa`i`h][`hž
Ui`gfY]W`YbX`Hf]b`_k UggYf`i bX`J`YfdZY[i b[`a]hni`ZØ\`fYb`i bX
[Y[YVYbYbZU`g`Y]bYb`K`UggYfZ]hYf`ni`j`Yfk`YbXYbž`i`a`K`UggYf
Ui`g`XYf`B`Uhi`f`g]W`Yf`Ui`Zni`VYfY]hYb"

5`hYfb`Uh]j`Y`Hf]b`_k UggYfei Y`Yb`]b`XYf`F`Y[]cbž`k]Y`ÖZZYb`h`]W`Y
6fi`bbYb`]b`GhUXh`K`Y\`Ybž`V]YhYb`Y]bY`g]W`YfY`A`Ò[`]W`_Y]hž`8i`fgh
ni`gh`]Yb`i bX`X]Y`B`Uhi`f`ni`[Yb]Y»`Yb`"8]YgY`nYfh]Z]n]YfhYb
Hf]b`_k UggYfei Y`Yb`ghY`Yb`Y]bY`j`Yf`Ågg`]W`Y`K`UggYfei Y`Y`ZØf
K`UbXYfYf`i bX`F`UXZU\`fYf`X`Uf"

9]b`Y]a]gW`Y`i bX`E i Y`k UggYf`]b`XYf`GÅW`g]gW`Yb
GW`k Y]n

Hfchn`XYf`F]g]_Yb`bi`hYb`9]b`Y]a]gW`Y`i bX`6Yf[ghY][Yf`]b`XYf
GÅW`g]gW`Yb`GW`k Y]n`\`Ai`Z[`b`UhØf`]W`Y`E i Y`Yb`k]Y`X]Y
=a`Ybei Y`Y`]b`GW`a]`_U`"C`V`k`c`\`X]YgYg`K`UggYf`b]W`h`c`ZZ]n]Y`U`g
Hf]b`_k UggYf`Ui`g[Yk]YgYb`]ghž`k]fX`Yg`j`cb`j]Y`Yb`9]b`Y]a]gW`Yb
hÅ[`]W`j`Yfk`YbXYh`Y`\`b`]W`VY`]YVh`g]bX`X]Y`E i Y`Yb`]a

?]fb]hngW hU`i bX`ja`6]Y`UhU`ž`X]Y`U`g`ni j Yf`Àgg][Y`K UggYfei Y`Yb
VY_Ubbh'g]bX"

9g`]gh`k]W h][ž`X]Y`6YXYi hi b[`j`cb`Hf]b_k UggYf`]b`XYf`BUhi f`ni
j YfghY\Yb`i bX`j YfUbk cfhi b[gVYk i ggh`a`]h`bUhØf`]W Yb
FYggci fWb`i a`ni [Y\Yb`"8]Y`G]W Yf\Y]h`i bX`; Ygi bX\Y]h`XYf
K UbXYfYf`i bX`BUhi f`]YV\UVYf`ghY\Yb`]a`J cfXYf[fi bXž`k Ybb`Yg
i a`X]Y`K UggYfj Yfgcf[i b[`]b`XYf`GÅW g]gW Yb`GW k Y]n`[Y\h"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W X Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY